



Tuhaqtitaujukhaq

Tuhaqtitauhainnaqtuqhaq

Nunamik Pualriqhurniani aliahuutiginiqtaq pilihaaliqtaujuq \$83.7 million maniliqtuuti nappaqtiriami Aqqusariaq (hivuagun unaujuq Nunavunmi Mamiharvik) Iqalungni

Nutaaq Inuinnarnin-titiraujaqhimajaa ipirailairnirnun aanniqhimaqjunullu mamiharvik Nunavunmi inirutijuq uuminga TRCkut Tukhirutaa Hulidjutikhaanun #21.

Aakassi 14, 2023 — Iqaluit, Nunavut — Nunavut Tunngavik Inc., Nunavut Kavamanga, Nunaqaqqaqtun Havagvia Kanadami (Indigenous Services Canada)

Akhaaqhiqtaunikkut aannirniq ilumuupiaqtuq ajurnaqtuqlu, hulaqutihimajuq amigaittunik kinguliriingnik. Pipkainikkut mamiharutikhanik qanitqijamun aihimavingnun uvani igluqpami tunnganiqtaqtuq Inuit pitquhiinni havagutainnilu, mamiharniq aullaqtiqtaqtuq akunngani nunallaani, ilagiiktuni, ilannani piqpagijanilu.

Naggajjiami, Tukliq Atanngujaq uvani Nunavut Tunngavikunni (NTI), Paul Irngaut; Minista Nunaqaqqaqtuni Havagvianin, Patty Hajdu; unalu Nunavut Minista Aanniaqtailinirmut, John Main, pualrihaqtaa nuna uvani hivunikhami inikhaani uumani Aqqusariaq ilaupluni nunamik-pualruqhurnirmik (“nuna pualrihaqtaujuq”) quviahuutimi. Aqqusariaq unaujuq \$83.7 million mamiharvik tutqikharvik igluqpak, piqarhuni \$42.1 million maniliqtuutikhanik Kanadaup Kavamanganin imaalu \$41.6 million Nunavut Kavamanganin. Taimaalu, NTI tunihimajuq \$5 million taapkununga tamainnun akiinnun havaktakhami imaalu \$11.8 million talvuuna Makigiaqta Inuinnarnun Ajuiqharnikkut Havagviani uvunga ajuiqharianginni Inuinnarnik uqaujjiujikhanik. Nunaqaqqaqtun Havagvia Kanadami (Indigenous Services Canada (ISC)) tuniniaqtuqlu \$9.7 million ukiuq tamaat uumani ukiuq tamaat maniliqtuutikhanik akiinnun aulapkaidjutaanun igluqpaup.

Una pilihaaliqtaujumi maniliqtuutikhaq inirutijuq Itquumanikkut Mamiharutikkullu Katimajiinni (TRC) Tukhirutaa Hulidjutikhaanun #21, uqautihimajait kavamatuqatkut tuniquplugin aularaanginnaqtunik maniliqtuutikhanik mamiharvingnun kiudjutikkut

timikkut, ihumakkut, ilumuqtukkut, uppirinikkullu aanniqtuidjutinik piliuqtauhimajun ahinungaqtitauhimaplutik ilihariaqtuqvingnin, talvanilluanilu Nunavunmi Nunatsiaqmilu.

Aqqusariaq, attiqtaujuq talvannga Pitquhikkut Inuuhikkut Atuqhimanikkullu Uqaujjiinnin Katimajiinnin, Aqqusariaq Pivallianikkut Havaktiinnin, ukunanngalu ihumagijaujumi ajuittunin tamanin nunaptingni, taamnaujuq Inuktitut taihidjuti tukilik ingilraajaangujuq malikpaktat tikiudjutikhat naunaijautiujuqlu tutqikharnirmun aullaarutimun. Nappaqtirutaa uumani Aqqusariaq tautuktitaa hakugikharnia ukunani nunaptikni ihumakkut tutqikhimani uvanilu angajaaqnaqtunik ipirailarinikkut ikajuutikhanik—ilaujuq uvani Inuinnarnin-titiraujaqhimajunin ipirailainnikkut aanniqhimanikkullu mamiharvikhamik.

Mamiharvik tuniniaqtuq hanaqidjutikhanik mamiharnikkullu ikajuutikhanik turaanganikkut angajaarnaqtunik aturutainnik taimainniaqtuqlu aanniqtauhimanikkuit-akunnganiittukkut uvani Inuinnarni pitquhiinni havagutainni uppiridjutainnilu. Aallat ikajuutikhat ilaqaqtun nunallaami-tunnganiqaqtunik pinahuarutinik hailihimajun nunamiittukkut mamiharnikkut tangmaarviinnik aallaniklu nunallaamiittuni ikajurutikhanik angikliharutikkut pitquhikkut hakugiknirnik, piliurnikkullu uvani Inuinnarnik havaktikhanik tuniutijukhanik hanaqinikkut nutqarutikhanik.

Upalungaijarniit igluqpivikhami havaktaujariiliqtun, nappaqtirutilu pijukhaq aullaqtiqluni ukiakhami 2023mi. Mamiharvik ilaqarniaqtuq 24nik iglinik, uumingalu nunallaami-akunnganiitunik munaridjutinik, ilaujuqlu hanaqidjutikhat hingaijunun arnanun pingittaanginnik ilumiutamun taanganin ajurutinik. Niriuktaujuq tamatqiutinnuarlugu iniqtauhimalirluni Tissaipa 2025mi.

Uqautaujut

“Piqarluni Aqqusariaqmik, Inuit piqarniaqtun aallamik uuktuqvikhamik mamihariami hulaqutainnin ahinungauhimaplutik ilihiaqtuqvingnun ukunanngalu naliinnin-kinguliriiktunin aanniqtaunirnin talvuuna piffaarutikkut timikkut, ihumakkut, ilumuqtukkut, uppirinikkullu tutqikhidjutinik. Pijaarniinnun nunamun Inirnikhanullu, nakuujuni niqini ukunanilu Inuktitut munaridjutainnun, Aqqusariaq hakugingniqarniaqtuq pimmarighariami Inuinnait ihuuhiinnik taapkununga kinguliriiktarutinun tikittukhanun. Qaffini ukiuni hivunikhaliurutini, ublumi naunaiqtaa quvianarniq mamiharnirni pinahuarutini havagutinilu piliuqtauhimajun taapkunannga taapkunungalu Inuinnarnun.”

Paul Irngaut, Tukliq Atanngujaq
Nunavut Tunngavik Inc.

"Aanniaqtailinirmut Havagvia havakpiarumajuq pimmarigharnirnun ihumakkut aanniaqtailinianun ihuuhiriknirnullu tamainnun Nunavunmiunnun talvuuna aularaanginnaqtumi havaqatigiigutimi Nunavut Tunngavitkunni, uvanilu

Nunaqaqqaaqtuni Havagutainnun Kanadami. Una paannariiguti nappaqtirutilu Aqqusariaqmik pipkainiaqtuq pitquhikkut ihuaqtunik havagutikhanik munarinikkut pimmarigharnikkullu hanaqidjutikkut uuktuqvikhanik qanitqijat aihimavingnun, Inuinnarnik-hivulliuqtaulutik, aanniqhimanikkullu-ilitturihimalutik.”

Maligaliuqti John Main
Nunavut Kavamanga Minista Aanniaqtailinirmut

"Piqarhuni Inuinnait nipinginnik havagutainniklu akunnganiitunik havagutimingnik, Aqqusariaq tuniniaqtuq qajangnaittumik najuqvikhamik qanittumik aihimavingnun inungnun talvaniittunik mamiharnikkut auladjutimingni. Mamiharvik tuniniaqtuq Inuinnarnin-hivulliutaujumi, nunallaami-akunnganiittukkut aturutikhanik munaridjutiniklu inungnun tamaani Nunavunmi. Una maniliqtuuti kiudjutiujuk TRC Tukhirutaa Hulidjutikhaanun #21 naunajaffaaqhugulu kavamatuqatkut havagumania tuninikkut aularaanginnaqtunik maniliqtuutikhanik kiudjutikhanun aanniqtuidjutainnun ahinungaqtitauplunik ilihariaqtuqvingnun. Hivulliurutainni NTIkunni, paanngariikhutiklu Nunavut Kavamatkunnin, quviahuktunga pigapta uuminnga anginiqaqtumik aplurutikmik atauttikkut mamiharutikhanun.”

Maligaliuqtit Patty Hajdu
Minista Nunaqaqqaaqtuni Havagutainnun

"Pimmarighariami ihumakkut tukqikhautinun Inuinnarnun, havaktukhaujugun atauttikkut piliurnikkut nakuutqijaujunik pittaarutikhanik nakuujunun munaridjutikhanun taimaittun pitquhikkut ihuaqtun qanitqijaujullu aihimavingnun. Nappaqtirnia Aqqusariaqmi ihariagijaujuq ikajuriami inuuhirittiarutain ilagiiktuni nunallaanilu taapkuat qiniqhiapun hanaqidjutikhanik ipirailairutinun, aannirutinun, mamiharutinullu Nunavunmi. Tautuktittijuk havagumanirnik hakugikharnirnun nunallaamiittuni kiudjutimik ukununga ihumakkut aanniaqtailinirnun angajaaqnaqtuniklu aturutainnun taimaaton ihumagittiarutilik Inuit pitquhikkut aturutainnun inuuqatigiingnikkullu uppirijainnun.”

Maligaliuqti Daniel Vandal, P.C., M.P.
Minista Ukiuqtaqtumi Havagutainnun, Minista munarijuq ukuninnga PrairiesCan unalu CanNor

Naittun kangiqhidjutit

- 2021mi, Nunavut Kavamanga, Nunavut Tunngavik Incorporated (NTI) unalu Kanadap Kavamanga, ilaupkatitaujuq ISCKunnin, sainiqtaa angiqhugulu tuniutinikkut angirutimik nappaqtiriami Aqqusariaq (hivuagun unaujuq Nunavunmi Mamiharvik).

ᐱᓐᓐᓐᓐᓐᓐ ᓐᓐᓐᓐᓐᓐᓐᓐᓐ ᐱᓐᓐᓐᓐᓐᓐᓐᓐ ᐱᓐᓐᓐᓐᓐᓐᓐᓐ, ᓐᓐᓐᓐᓐᓐᓐᓐᓐ, ᐱᓐᓐᓐᓐᓐᓐᓐᓐ ᐱᓐᓐᓐᓐᓐᓐᓐᓐ, www.gov.nu.ca.
News releases are available in Inuktitut, English, Inuinnaqtun and French on www.gov.nu.ca.
Tuhagtaghat ittut Inuktitut, Qablunaatitut, Inuinnaqtun Uiuittullu talvani www.gov.nu.ca.
Les communiqués de presse sont disponibles en inuktitut, en anglais, en inuinnaqtun et en français au www.gov.nu.ca.

- Aktuupa 2, 2020mi, ISC sainiqtaa Titiraq Tukihimaqatigiigut ukunani Nunavut Kavamangani uumanilu NTIkunni naunaijaqtait havagutikhat, munarijakhat aturutikhallu taapkunani ilaujuni taapkununi nappaqtirnikkut hivitunikhaani aularaanginnaqtuniklu auladjutikhaanun Aqqusariaqmi.
 - Kanadaup Kavamanga tunihimajuq \$42.1 million titiraujarutaanun nappaqtirutaanullu. ISC tuniniaqtuqlu \$9.7 million ukiuq tamaat aularaanginnaqtumik ikajuriami mamiharviup auladjutainnun.
 - Nunavut Kavamanga tuniuhimajuq \$41.6 million talvunga titiraujarnianun nappaqtirnianullu mamiharvingmun.
 - NTIkut tunihimajun \$5 million taapkununga tamainnun havaktakhamun imaalu \$11.8 million talvuunga Makigiaqtaq Inuinnarnun Ajuiqharnikkut Havagviani taapkunani tallimani ukiuni maniliqtuutihat Inuinnarnun uqaudjinikkut havagutikhanun.
- [Una Itquumanikkut Mamiharutikkullu Katimajiit \(TRC\) Tukhirutaanun Hulidjutikhaanun #21](#) uqautihimajait kavamatuqatkut tuniquplugin aularaanginnaqtunik maniliqtuutikhanik tahamaniittuni nunaanilu Nunaaqqaagtuni mamiharvikhanun kiudjutikkut timikkut, ihumakkut, ilumuutukkut, uppirinikkullu aanniqtuidjutinik piliuqtauhimajun ahinungaqtitauhimaplutik ilihariaqtuqvingnin hivulliutijaulutik Nunavunmi.
- Una pilihaaliqtaujuq maniliqtuutikhaq Aqqusariaqmi naunaijaffaaqtaa kavamatuqatkut havagumania iniqtiriami una TRCKut Tukhirutaa Hulidjutikhaanun.

Ilaujut atadjutit

- [Mamiharvikhaq Piliuqtauliqtuq Nunavunmi](#)
- [Nunavut Tunngavik Incorporated](#)
- [Nunavut Kavamanga](#)
- [Kanadami Inuinnarni Inminiiqtailinikkut Hanaqidjutikhainnun](#)

Aallanik ilitturipkaidjutikhanun, tuhaumapkaijiit uqaqatigijaaqtait:

Nunavut Kavamanga

Danarae Sommerville
 Atanngujaullaktuq Tuhaqtipkaijini
 Aanniaqtailinirmuit Havagvia
DSommerville1@gov.nu.ca
 867-975-5949

Ivaluarjuk Merritt
Aulapkaijiullaktuq Tuhaqtipkaijiinni
IMerritt@tunngavik.com
867-975-4900

Zeus Eden
Tuhagtipkaidjutikhanut Titiraqtia
Havagvia Ministaup Nunaqaqqaqtunun Havagutainnun
zeus.eden@sac-isc.gc.ca

Tuhaumapkainikkut
Nunaqaaqqaqtunun Havagutainnun Kanada
819-953-1160
media@sac-isc.gc.ca